

**Título:** “Las representaciones sociales sobre la atención a la diversidad en la Literatura Infantil”

**Eje 4:** Relatos de lectores, lecturas y mediadores.

**Autoras:** Miriam Persiani de Santamarina- Judit Schneider

**Cargos:** capacitadoras ETR Región 11. CIIE de Pilar. Nivel de Educación Primaria y Modalidad de Educación Especial

- 1) **Miriam Persiani de Santamarina**  
[persiani.miriam@gmail.com](mailto:persiani.miriam@gmail.com)

✓**Estudios**

**NIVEL Terciario:** Maestra Normal Superior. I.S.F.D. Nº 18

**NIVEL UNIVERSITARIO:**

Psicopedagoga .U.N.L.Z.

Licenciada en Psicopedagogía U.N.L.Z.

**POSTGRADOS:**

Diploma Superior Lectura, Escritura y Educación, FLACSO  
Especialización Lectura, Escritura y Educación, FLACSO

**POST-TÍTULO:** Alfabetización inicial. D.G.C.y E.

✓**Antecedentes Laborales.**

Maestra de Inglés

Maestra de grado

Maestra Recuperadora

Técnica Curricular

Vicedirectora

Cargo actual: Orientadora educacional en Jardín de Infantes Nº 903 Campana

**CAPACITADORA:**

“Alfabetización inicial”. D.G.C.y E.

“Programa Escuelas del Bicentenario-IIPE UNESCO”

“Programa Provincial de Lectura en la Escuela” D.G.C.y E.

Escuela Ser de Zárate: Curso Diversificación Curricular

ETR Generalista de Primaria. D.G.C. y E.

- 2) **Judit Schneider**

✓**Estudios**

**NIVEL Terciario:** Maestra Normal Superior. I.S.F.D. Nº 15

**NIVEL UNIVERSITARIO:**

Licenciada en Psicología UNR

Licenciada en educación especial USAL

## **POSTGRADOS:**

Diploma Superior en Gestión Educativa  
Especialización en educación Universidad de San Andrés  
Maestría en Educación San Andrés

## **✓Antecedentes Laborales.**

Directora escuelas de educación especial  
Maestra de grado  
Maestra de trastornos emocionales severos  
Orientadora educacional de EQUIPOS DE PSICOLOGIA  
Cargo actual: Directora Centro de Atención temprana del Desarrollo Infantil N° 2 de

## **CAPACITADORA:**

Escuela Especial SER de Zárate: curso de asistentes externos en integración educativa con autismo.

Escuela San Agustín de Escobar: curso de formación en Atención de alumnos con TEA.

Capacitadora Plan de mejora de Ministerio de Educación de la Nación.

ETR Generalista de Educación Especial. D.G.C. y E.

## Ponencia:

*“No sé si me gusta más de ti lo que te diferencia  
de mi, o lo que tenemos en común.*

*Te guste o no, me caes bien por ambas cosas.*

*Lo común me reconforta,*

*Lo distinto me estimula”*

*Joan Manuel Serrat*

El presente trabajo surgió como una necesidad que tuvimos ambas autoras, como capacitadoras que formamos parte del Equipo Técnico Regional del CIIE de Pilar.

En principio, observamos que en las instituciones educativas, el tema de la atención a la diversidad era abordado desde la literatura con textos que tenían características correspondientes a un paradigma de aprendizaje no inclusivo; aún cuando en las aulas de las Escuelas Primarias Comunes había niños con proyectos de Integración con Escuelas de Educación Especial.

Realizamos un buceo bibliográfico y lo comparamos con los distintos modelos históricos asumiendo que hablar de integración y de inclusión no es fácil, porque si bien las políticas educativas actuales promueven como principio fundamental la atención a la diversidad en el marco de los derechos de los niños, niñas y adolescentes como sujetos de derecho; algunas propuestas en las instituciones y en las aulas parecían mostrar ciertas grietas al respecto.

En parte,, porque conviven distintos paradigmas sobre diversificación curricular, por momentos sin entenderse cómo es el tratamiento de lo diverso, y luego porque se entremezclan y confunden los conceptos antes mencionados.

Esto generó que pudiésemos planificar y llevar a cabo un taller, que venimos replicando en la Región Educativa Nº 11 (Campana, Escobar, Exaltación de la Cruz, Pilar y Zárate) con docentes del Nivel de Educación Primaria (en cualquier cargo que desempeñen) y con docentes de la modalidad de Educación Especial, con mayor énfasis en las Maestras Integradoras.

El principal propósito es el de poder analizar las características de la bibliografía que actualmente convive en las escuelas, sin descartar opciones, pero pudiendo poner a la luz algunos aspectos que resulten interesantes para trabajar con los niños.

Dar a conocer otros textos a los docentes, permitió asimismo que pudiesen planificar distintas y variadas secuencias literarias, intentando realizar algunas modificaciones conceptuales, atreviéndose a trabajar con temas complejos y rompiendo de este modo, con ciertos esquemas sustentados de manera hegemónica, en los cuáles lo diverso era sinónimo de excluido.

Cuando se piensa en la relación de la Literatura Infantil con la diversidad, muchas son las imágenes que pueden venir a la memoria, como por ejemplo "*El soldadito de plomo*" ó "*El jorobado de Notre Dame*". En estos casos, las características de los personajes los ubican en una posición de discriminación ya que son señalados como diferentes y sólo la muerte podría cambiar los designios del destino.

En el caso de "*El patito feo*"; en el que se utiliza un ave para representar al ser excluido; el mismo sólo es tenido en cuenta por su grupo de pares cuando se transforma en cisne; cuando logra superar la "discapacidad".

Estas historias corresponden al modelo "normalizador" que se sostuvo durante siglos y que se trasladó a las instituciones educativas bajo la definición de la escuela común. El axioma del

alumno común se sostiene en la ilusión de un tipo de homogeneidad presente en la población escolar. Sobre este parámetro se recortan posteriormente los fenómenos u aspectos heterogéneos, diversos o “anormales” del sistema.

Cabe destacar que de aquella época en que las personas con discapacidad o lo que se consideraba como anomalías, eran enclaustradas para que no fuesen vistas ni tuviesen contacto con la gente “normal”, parecería existir un abismo. Sin embargo, en Argentina, y más específicamente en la provincia de Buenos Aires, la Dirección General de Educación Especial en la provincia de Buenos Aires fue creada recién en el año 1.949 como resultado de la adhesión de nuestro país a la declaración de Derechos Humanos en el año 1.948.

Por ende, la Modalidad de Educación Especial como tal, se encuentra en una etapa de pleno desarrollo, con lo que esto implica.

Ahora bien, con este mismo esquema, podemos leer tantísimas tramas de bellas y bondadosas princesas, que se casan con apuestos y valientes caballeros, y que tal como lo presagia la leyenda “vivieron felices para siempre”.

Estas antinomias entre lo bello y lo horrible, lo bueno y lo malo, para siempre o nunca jamás, todos o ninguno; se presentan asimismo como verdades absolutas e incuestionables; como modelos a seguir.

En la década del '70 surge en la península escandinava, el concepto de integración educativa y recién hace diez años aproximadamente, se comenzó a hablar (y a practicar) la inclusión social, trasladada a la escuela.

En los últimos años han ingresado al mundo literario lo más diversos temas, que antes eran tabú o que se analizaban desde visiones muy reduccionistas. Entre ellos podemos mencionar la muerte, la diversidad sexual y/o la discapacidad. Sin embargo, aún poseen escasa difusión en Argentina.

Algunas veces, a través del uso de animales como protagonistas, los autores comenzaron a plantear la inclusión de la diversidad de manera sutil, como en el caso de “*Foxtrot*” de Helme Heine o de “*Choco encuentra una mamá*” de Keiko Kasza.

Con mayor explicitación Adela Turín utiliza a la elefantita Margarita en su obra “*Rosa caramelo*” para hablar sobre la igualdad de género; y en el caso de la serie de “*Elmer*” el elefante creado por David McKee se plantea la inclusión de lo diverso. Asimismo, rompiendo también con los

estereotipos de género aparecen títulos como *“El príncipe Ceniciento”* de Babette Cole o *“La princesa Ana”* de Luisa Guerrero en los que se cuestiona precisamente, distintos roles y deseos de sus protagonistas. En el caso de *“Rey y rey”* de Linda de Haan, se evidencia con mucho humor y naturalidad, un caso de matrimonio igualitario.

En estos últimos ejemplos se observa un gran avance en la medida en que los autores se atreven a “hacerles decir” a sus personajes aquello que hasta entonces parecía no poder hablarse.

En otros casos, reaparece la discapacidad con un sentido totalmente inclusivo, como en *“El caso de Lorenzo”* de Isabelle Carrier (discapacidad intelectual); *“Inés crece despacio”* de Claude Heleft (síndrome de Down); *“Lucía no teme a la oscuridad”* de Ana Gago (ceguera); *“Mi hermana Aixa”* de Meri Torras (discapacidad motora e integración racial) y/o *“Ney, el guardián del corazón”* de Antonio de Benito (autismo).

En los talleres con los y las docentes resultó muy interesante conocer estas lecturas para abordar la relación entre el contenido del texto y las características paratextuales; no sólo desde el punto de vista del análisis literario sino también desde la construcción de las representaciones sociales.

A nivel estructural se observó que más allá de las diferencias, estos textos son de una organización ternaria simple con un lenguaje que puede llegar a comprender cualquier niño, aunque en algunos casos la presencia de figuras retóricas hace que sea necesaria una lectura mediada. Por su contenido posibilitan procesos que comprometen el pensamiento, la reflexión, las emociones y la imaginación.

Trabajando en pequeños grupos los talleristas debieron analizar y reflexionar sobre el abordaje de los temas, respondiendo preguntas acerca de la presentación de los hechos (si se mostraban como reales o se los identificaba de manera simbólica), en qué contextos y situaciones los personajes vivían sus experiencias, cuáles eran sus principales características (seres positivos, independientes y competentes o lo contrario), si el texto contenía ilustraciones que facilitasen las discusiones y el intercambio de información, si se mostraban sentimientos y emociones de manera multidimensional (no asociados solamente a la diversidad) y si se les permitía a los lectores desarrollar un status de relaciones igualitarias (cómo aprender acerca de las diferencias sin que representase una educación “en valores”).

De esta manera logramos interpelar las propias prácticas docentes, y ya que no todos estos títulos forman parte del corpus de libros que se leen en la escuela, les dimos la posibilidad de conocer otros textos que pudiesen formar parte de las lecturas cotidianas; comparándose asimismo, el salto de personajes sórdidos y con la presencia de una literatura moralizante del pasado, a un presente en el que ningún tema queda afuera y se busca el disfrute y el pensamiento libre ya que las tramas no están para adoctrinar sino para mostrar otras realidades, otras perspectivas y otras maneras de estar en un mundo que se precie de ser inclusivo.